

- 3) T & L Sugars en Sidul Açúcares dragen behalve hun eigen kosten ook die van de Commissie met betrekking tot de gegrondheid van het beroep.
- 4) De Franse Republiek en de Raad van de Europese Unie dragen hun eigen kosten, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de exceptie van niet-ontvankelijkheid die heeft geleid tot het arrest van 6 juni 2013, T & L Sugars en Sidul Açúcares/Commissie (T-279/11, EU:T:2013:299).
- 5) DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, RAR — Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, SFIR — Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA, SFIR Raffineria di Brindisi SpA en het Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) dragen hun eigen kosten.

(¹) PB C 232 van 6.8.2011.

**Arrest van het Gerecht van 29 november 2016 — T & L Sugars en Sidul Açúcares/Commissie
(Zaak T-103/12) (¹)**

[„Niet-contractuele aansprakelijkheid — Landbouw — Suiker — Buitengewone maatregelen — Voorziening van de markt van de Unie — Verkoopseizoen 2011/2012 — Rechtsregel die ertoe strekt rechten toe te kennen aan particulieren — Voldoende gekwalificeerde schending — Verordening (EG) nr. 1234/2007 — Non-discriminatiebeginsel — Evenredigheid — Rechtszekerheid — Gewettigd vertrouwen — Zorgvuldigheidsplicht en beginsel van behoorlijk bestuur”]

(2017/C 022/26)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: T & L Sugars Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk), Sidul Açúcares, Unipessoal Lda (Santa Iria de Azóia, Portugal) (vertegenwoordigers: aanvankelijk D. Waelbroeck, advocaat, en D. Slater, solicitor, vervolgens D. Waelbroeck)

Interveniënten aan de zijde van verzoekende partijen: DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA (Coruche, Portugal) (vertegenwoordiger: M. Mendes Pereira, advocaat), RAR — Refinarias de Açúcar Reunidas, SA (Porto) (vertegenwoordiger: M. Mendes Pereira, advocaat), Lemarco SA (Boekarest, Roemenië), Lemarco Cristal Srl (Urziceni) en Zaharul Liesti SA (Liesti) (vertegenwoordigers: L.-I. Van de Waart en D. Gruia Dufaut, advocaten), en SFIR Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA (Cesena, Italië) en SFIR Raffineria di Brindisi SpA (Cesena) (vertegenwoordigers: P. Buccarelli en M. Todino, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk P. Rossi en N. Donnelly, vervolgens P. Rossi en P. Ondrúšek, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: E. Sitbon en A. Westerhof Löfflerová, gemachtigden) en Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) (Brussel, België) (vertegenwoordiger: C. Pitschas, advocaat)

Voorwerp

Eenzijds, verzoek krachtens artikel 263 VWEU tot nietigverklaring van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1239/2011 van de Commissie van 30 november 2011 tot opening van een permanente openbare inschrijving voor het verkoopseizoen 2011/2012 voor de invoer van suiker van GN-code 1701 tegen een verlaagd douanerecht (PB 2011, L 318, blz. 4), van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1240/2011 van de Commissie van 30 november 2011 tot vaststelling van buitengewone maatregelen inzake het tegen verlaagde overschotheffing op de markt van de Unie brengen van buiten het quotum geproduceerde suiker en isoglucose in het verkoopseizoen 2011/2012 (PB 2011, L 318, blz. 9), van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1281/2011 van de Commissie van 8 december 2011 inzake het minimumdouanerecht dat moet worden vastgesteld naar aanleiding van de eerste deelinschrijvingen in het kader van de bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 1239/2011 geopende openbare inschrijving (PB 2011, L 327, blz. 60), van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1308/2011 van de Commissie van 14 december 2011 tot vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt, tot afwijzing van verdere aanvragen en tot sluiting van de periode voor de indiening van aanvragen voor beschikbare hoeveelheden buiten het quotum geproduceerde suiker die tijdens het verkoopseizoen 2011/2012 tegen verlaagde overschotheffing op de markt van de Unie moeten worden verkocht (PB 2011, L 332, blz. 8), van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1316/2011 van de Commissie van

15 december 2011 inzake het minimumdouanerecht dat moet worden vastgesteld naar aanleiding van de tweede deelinschrijvingen in het kader van de bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 1239/2011 geopende openbare inschrijving (PB 2011, L 334, blz. 16), van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1384/2011 van de Commissie van 22 december 2011 inzake het minimumdouanerecht dat moet worden vastgesteld naar aanleiding van de derde deelinschrijvingen in het kader van de bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 1239/2011 geopende openbare inschrijving (PB 2011, L 343, blz. 33), van uitvoeringsverordening (EU) nr. 27/2012 van de Commissie van 12 januari 2012 inzake het minimumdouanerecht voor suiker dat moet worden vastgesteld naar aanleiding van de vierde deelinschrijving in het kader van de bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 1239/2011 geopende openbare inschrijving (PB 2012, L 9, blz. 12) en van uitvoeringsverordening (EU) nr. 57/2012 van de Commissie van 23 januari 2012 tot schorsing van de bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 1239/2011 geopende permanente openbare inschrijving (PB 2012, L 19, blz. 12). Anderzijds, verzoek krachtens artikel 268 VWEU om vergoeding van de schade die verzoeksters stellen te hebben geleden ten gevolge van de vaststelling van die handelingen en de weigering van de Commissie om de maatregelen te nemen die nodig zijn om de voorziening met ruwe rietsuiker te herstellen.

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *T & L Sugars Ltd en Sidul Açúcares, Unipessoal Lda zullen behalve hun eigen kosten ook die van de Europese Commissie dragen.*
- 3) *De Raad van de Europese Unie, DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, RAR — Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, Lemarco SA, Lemarco Cristal Srl, Zaharul Liesti SA, SFIR — Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA, SFIR Raffineria di Brindisi SpA en het Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) zullen hun eigen kosten dragen.*

⁽¹⁾ PB C 151 van 26.5.2012.

Arrest van het Gerecht van 30 november 2016 — Bank Refah Kargaran/Raad

(Zaak T-65/14) ⁽¹⁾

(„Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen ten aanzien van Iran — Bevriezing van tegoeden — Nieuwe plaatsing van verzoeksters naam op de lijst na nietigverklaring door het Gerecht van de oorspronkelijke plaatsing — Onjuiste toepassing van het recht — Onjuiste opvatting van de feiten — Motiveringsplicht — Rechten van de verdediging — Recht op effectieve rechterlijke bescherming — Evenredigheid”)

(2017/C 022/27)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Bank Refah Kargaran (Teheran, Iran) (vertegenwoordiger: J.-M. Thouvenin, advocaat)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: V. Piessevaux, M. Bishop en B. Driessen, gemachtigden)

Interveniënte aan de zijde van verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Aresu en D. Gauci, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek krachtens artikel 263 VWEU strekkende, primair, tot nietigverklaring van besluit 2013/661/GBVB van de Raad van 15 november 2013 houdende wijziging van besluit 2010/413/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Iran (PB 2013, L 306, blz. 18), en van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1154/2013 van de Raad van 15 november 2013 tot uitvoering van verordening (EU) nr. 267/2012 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran (PB 2013, L 306, blz. 3), voor zover deze handelingen verzoekster betreffen, en, subsidiair, tot nietigverklaring van besluit 2013/661 en van uitvoeringsverordening nr. 1154/2013, voor zover deze handelingen verzoekster betreffen vanaf 20 januari 2014